

**БВ**

Юбилейная  
экспозиция

## **«Музыканту и поэту нужны слушатели, читатели...»: выставка к юбилею А.С. Грибоедова**

*16—31 января 2015 г. в читальном зале НИО рукописей Российской государственной библиотеки состоялась выставка «Музыканту и поэту нужны слушатели, читатели. К 220-летию со дня рождения А.С. Грибоедова». В небольшой экспозиции были представлены подлинные документы, связанные с жизнью и творчеством блистательного драматурга, дипломата, поэта и композитора.*

*Помимо автографов и других документов из архива писателя (ф. 451), большой интерес вызвали многочисленные списки «Горя от ума», представляющие обширный материал для исследования бытования комедии в России на протяжении всего XIX века.*

**Ключевые слова:** А.С. Грибоедов, «Горе от ума», архив, рукопись, драматургия, дипломатия, литература.

**В**ыставка, прошедшая в НИО рукописей Российской государственной библиотеки, была призвана не только представить имеющиеся в фондах ценнейшие материалы, но и передать атмосферу, в которой жил и творил А.С. Грибоедов (1795—1829), подчеркнуть обаяние этой выдающейся личности в истории русской литературы.

Особое место на выставке было отведено автографам А.С. Грибоедова. Все они, кроме писем к Т. Этье, сосредоточены в фонде А.С. Грибоедова (ф. 451), сформированном в 1963 г. из материалов, поступивших в НИОР РГБ в разное время и от разных лиц. В фонд вошел суфлерский список водевиля «Кто брат, кто сестра, или Обман за обманом»<sup>1</sup> с авторской правкой (поступил в 1953 г. от И.Ю. Тыняновой, дочери Ю.Н. Тынянова, в составе архива В.К. Кюхельбекера)<sup>2</sup>. Письмо к С.Н. Бегичеву от 25 января 1825 г. с припиской А.А. Жандра<sup>3</sup> поступило в составе коллекции В.Г. Данилевского в 1962 г., письмо к С.Н. Бегичеву от 15 апреля 1818 г.<sup>4</sup> — в том же году в составе коллекции В.А. Десницкого. Четыре письма к П.М. Устимовичу<sup>5</sup> попали в Румянцевский музей еще в 1888 г. от профессора Варшавского университета Д.Ф. Люмбаго.

Помимо автографов, в фонде 451 хранится поступивший в 1904 г. вместе с собранием академика Н.С. Тихонравова формулярный список о службе А.С. Грибоедова в 1812—1829 гг.<sup>6</sup>, последняя запись в котором от 31 января 1829 г.: «Во время смятения, происшедшего в Тегеране, лишился жизни».

В 1970 г. от В.М. Светлаевой поступили письма и другие материалы, связанные с гибелью А.С. Грибоедова, в том числе отчет А.К. Амбургера о денежных расходах в связи с похоронами<sup>7</sup>.

В фонде Н.П. Смирнова-Сокольского, переданном супругой знаменитого коллекционера С.П. Близниковской в 1970 г., хранятся четыре записки А.С. Грибоедова 1821—1823 г. на французском языке, адресованные Т. Этье<sup>8</sup>, с которым писатель познакомился в 1820 г. в Тавризе и впоследствии оставался в близких приятельских отношениях<sup>9</sup>. Две из них, писанные в Тавризе, имеют вид самой невинной переписки двух любителей изящной словесности («Дорогой друг, сделайте одолжение, очините мне несколько перьев потоньше»; «Пожалуйста, одолжите мне ненадолго Ваш Гюлистан»); но не исключено, что, как пишет Н.П. Смирнов-Сокольский в сопроводительной заметке к авто-

графам, «содержание их носит характер шифра» и А.С. Грибоедов имел намерение завербовать Т. Этье на службу российской короне — и преуспел в этом, судя по тому, что в двух других посланиях он приглашает друга отобедать с ним уже в Москве [5].

Вообще, дружеская переписка А.С. Грибоедова чрезвычайно интересна: в ней автор раскрывается не только как человек исключительного ума и такта, тонкий и ироничный; письма проникнуты подлинным дружеским чувством, любовью, теплотой и участием.

В письме к С.Н. Бегичеву от 15 апреля 1818 г. (см. примеч. 4) А.С. Грибоедов рассказывает историю о переводе (совместно с А.А. Жандром) французской комедии «Притворная неверность»<sup>10</sup>, которая предназначалась для бенефиса Е.С. Семеновой, а потом с блестящим юмором пишет о полученном предложении отправиться посланником в Персию. В письме к П.М. Устимовичу<sup>11</sup> от 30 октября 1828 г. (см. примеч. 5) он повествует об успехах своей дипломатической деятельности и тонкостях дипломатического искусства, а в письме от 2 декабря 1828 г. разговор о делах прерывается внезапно горькой жалобой: «У нас здесь

скучно, гадко, скверно. Нет! уже не испытать мне на том свете гнева господня. Я и здесь вкушаю до временно все прелести тьмы крошечной».

С 1814 г. А.С. Грибоедов начинает печататься в литературных журналах. В фонде С.Д. Полторацкого (ф. 233) хранятся вырезки с публикациями А.С. Грибоедова. В их числе — «Письмо из Бреста-Литовского к Издателю. 26 июня 1814 года»<sup>12</sup>, «О разборе вольного перевода Бюргеровой баллады: Ленора» (1816)<sup>13</sup>, «Письмо к Издателю из Тифлиса от 21 января» (1819)<sup>14</sup>, а также «Отрывок из комедии» — сцены, написанные А.С. Грибоедовым для комедии кн. А.А. Шаховского «Своя семья» (1817)<sup>15</sup>.

Среди материалов, посвященных А.С. Грибоедову, в архиве С.Д. Полторацкого есть и публикации рецензий. Например, рецензия на «Притворную неверность» (1818)<sup>16</sup>, статья О.М. Сомова «Мои мысли о замечаниях г. Мих. Дмитриева на комедию “Горе от ума” и о характере Чацкого» (1825)<sup>17</sup> и рецензия на постановку «Горя от ума» в Москве (1831)<sup>18</sup>.

Значительную часть экспозиции составляют списки «Горя от ума». Авторизованных списков



Списки комедии «Горе от ума»

комедии известно всего три: Музейный и Жандровский списки хранятся в Государственном историческом музее, Булгаринский — в Российской национальной библиотеке [3]. Музейный список — это единственная рукопись «Горя от ума», почти полностью написанная рукой А.С. Грибоедова и подаренная им в 1824 г. С.Н. Бегичеву. Список был издан в 1903 г. под редакцией В.Е. Якушкина [4]. В нем представлена ранняя редакция «Горя от ума», в которую впоследствии вносились значительные изменения, нашедшие отражение в двух других авторизованных списках, Жандровском и Булгаринском, расхождения между которыми минимальны [3].

На выставке было представлено несколько списков «Горя от ума» из фондов НИОР. Существует великое множество списков комедии разных редакций, только в НИОР их более тридцати. Блистательную и остроумную комедию, законченную в 1824 г., не допустили к изданию. В 1825 г. в альманахе «Русская Талия» были напечатаны 7—10 явления первого действия и третий акт, и это является единственной прижизненной публикацией «Горя от ума». Между тем заслуженную популярность комедия приобрела сразу же после написания и разлетелась по России в огромном количестве списков; ни одна книга не печаталась тогда в таком количестве экземпляров, сколько разошлось списков «Горя от ума» [3].

Известно, что в самом начале этого триумфального шествия пьесу активно переписывали декабристы. Одним из примеров является собственноручный список кн. Ф.П. Шаховского, будущего декабриста, который, заметим, вместе с П.И. Пестелем и П.Я. Чаадаевым был членом той же масонской ложи (Les Amis Reunis, т. е. «Соединенные друзья»), что и А.С. Грибоедов. (Увлеченный идеалами масонства, А.С. Грибоедов в 1817 г. становится также одним из учредителей ложи Du Bien.) В этом списке, датированном 1824 г., Ф.П. Шаховской приводит поправки Ф.И. Толстого («Американца») к посвященным ему строкам<sup>19</sup>.

Фрагмент писарского списка (2 отрывка из IV действия) с автографом самого Ф.И. Толстого также хранится в НИОР. Замечания его относятся к словам Репетилова, в которых нельзя было не узнать скандально известного аристократа: «Ночной разбойник, дуэлист, / В Камчатку сослан был, вернулся алеутом, / И крепко на руку нечист». Вместо слов «сослан был» Толстой вписал «черт носил», сопроводив слова добавлением на поле: «ибо сослан никогда не был»; вместо слов «и крепко» вписал «в картишках», также добавив на поле: «для верности портрета сия поправка необходима, чтоб не подумали, что ворует табакерки со стола, по крайней мере я думал отгадать намерение автора»<sup>20</sup>.

В 1833 г. появилось первое издание комедии на русском языке, конечно, с цензурной правкой (интересно, что впервые «Горе от ума» было полностью опубликовано на немецком языке в Ревеле в 1831 году) [3]. Но и после этого рукописная традиция комедии не прекратилась, так как печатные издания вплоть до 1860-х гг. выходили с огромными цензурными изъятиями.

Каждый из представленных на выставке списков имеет свое лицо. Есть списки изысканно оформленные, переписанные каллиграфическим почерком, с затейливыми шрифтами и виньетками; на форзаце одного из таких списков Музейного собрания наклеена изящная картинка из модного журнала с подписью «Софья Павловна Фамусова»<sup>21</sup>. В двух списках рядом с перечнем действующих лиц карандашом подписаны фамилии исполнителей из Александринского<sup>22</sup> и Малого<sup>23</sup> театров.

Среди списков имеются и писанные наскоро, на дешевой бумаге; в одном из них<sup>24</sup> помещен в конце портрет автора (гравюра Н.И. Уткина 1829 г.) и «Исторический очерк жизни Александра Сергеевича Грибоедова», представляющий собой краткое изложение «Воспоминаний о незабвенном Александре Сергеевиче Грибоедове» Ф.В. Булгарина, в нем есть владельческая запись: «В. Погуть, с. Куриловка».

Списки с владельческими записями показывают широту рукописной традиции «Горя от ума». Один из таких списков, датированный 1827—1829 гг., с записями 1829 и 1848 гг., служил украшением библиотеки Валерия Брюсова<sup>25</sup>.

В Музейном собрании НИОР РГБ хранится письмо Ф.В. Булгарина к Н.А. Полевому от 27 октября 1824 года. «Что это за человек Грибоедов! — пишет

Булгарин, — что за комедия! После Мольера и Фон Визина он у меня первый — вот человек попал на путь национальной комедии. У него не французские маркизы и дюшесы, а Русь святая, со всем злом и добром. Чудо и человек, и его комедия»<sup>26</sup>.

Среди изобразительных материалов на выставке были представлены: портрет писателя (литография Мюнстера с гравюры Уткина), альбом рисунков П.И. Севастьянова 1826—1861 гг.<sup>27</sup>, в котором на листе 81 изображен Московский университетский благородный пансион, где в 1803—1806 гг. обучался А.С. Грибоедов (в облаке над зданием пансиона художник поместил аллегории быстротечности жизни — амура с часами в руках и плачущего амура рядом с фигурой смерти), и несколько рисунков для модного журнала первой четверти XIX века. В последней витрине размещалась фотография конца XIX в. могилы А.С. Грибоедова на горе Мтацминда в монастыре Святого Давида.

В фондах НИОР РГБ хранится значительный комплекс документов, относящихся к жизни и деятельности писателя, и большое количество списков «Горя от ума», представляющих несомненный интерес для исследования бытования комедии в России на протяжении XIX века. Выставка в НИОР призвана не только представить имеющиеся в фондах ценнейшие материалы, но и передать атмосферу, в которой жил и творил А.С. Грибоедов, подчеркнуть обаяние этой выдающейся личности в истории русской литературы.

### Примечания

- <sup>1</sup> «Кто брат, кто сестра, или Обман за обманом» (1824) — опера-водевиль А.Н. Верстовского на слова А.С. Грибоедова и П.А. Вяземского, написанная специально для бенефиса русской драматической актрисы М.Д. Львовой-Синецкой, который состоялся 23 января 1825 г. в помещении Большого театра в Москве.
- <sup>2</sup> НИОР РГБ. Ф. 451. К. 1. Ед. хр. 1.
- <sup>3</sup> Там же. Ед. хр. 3.
- <sup>4</sup> Там же. Ед. хр. 2.
- <sup>5</sup> Там же. Ед. хр. 4.
- <sup>6</sup> Там же. Ед. хр. 5.
- <sup>7</sup> Там же. Ед. хр. 6.  
Амбургер Андрей Карлович (1794—1830), русский генеральный консул в Тавризе, сопровождавший тело А.С. Грибоедова в Тифлис.
- <sup>8</sup> Этье Жан-Пьер-Теодор (1795—1846), офицер французской армии на службе у Аббаса-Мирзы. Аббас-Мирза (1789—1833) — второй сын и наследник Фетх Али-шаха, принц Каджарской династии, наместник в Иранском Азербайджане. Российское и британское посольства располагались при его дворе в Табризе.

- <sup>9</sup> НИОР РГБ. Ф. 622. К. 1. Ед. хр. 10.
- <sup>10</sup> НИОР РГБ. Ф. 451. К. 1. Ед. хр. 2.  
«Притворная неверность» является вольным переводом комедии Н.Т. Барта «Les fausses infidelites» (1768). Впервые «Притворная неверность» была представлена на сцене Большого театра в Москве в бенефис Е.С. Семеновы 11 февраля 1818 года.
- <sup>11</sup> Там же. Ед. хр. 4.  
Устимович Петр Максимович (Сахно-Устимович) — секретарь канцелярии при главноуправляющем в Грузии.
- <sup>12</sup> НИОР РГБ. Ф. 233. К. 23. Ед. хр. 39. «Вестник Европы». 1814. № 15.
- <sup>13</sup> Там же. Ед. хр. 37. «Сын Отечества». 1816. № 30.
- <sup>14</sup> Там же. Ед. хр. 41. «Сын Отечества». 1819. № 10.
- <sup>15</sup> Там же. Ед. хр. 38. «Сын Отечества». 1817. № 48.
- <sup>16</sup> Там же. Ед. хр. 44. «Сын Отечества». 1818. Ч. 45. № 19.
- <sup>17</sup> Там же. Ед. хр. 42. «Сын Отечества». 1825. № 10. 9 л.
- <sup>18</sup> Там же. Ед. хр. 45. «Телескоп». 1831. № 20.
- <sup>19</sup> НИОР РГБ. Ф. 218. К. 59. Ед. хр. 14. Л. 62 об.
- <sup>20</sup> Там же. Ед. хр. 12.
- <sup>21</sup> НИОР РГБ. Ф. 178. № 6521.
- <sup>22</sup> НИОР РГБ. Ф. 299. № 101.
- <sup>23</sup> НИОР РГБ. Ф. 178. № 6496.
- <sup>24</sup> НИОР РГБ. Ф. 743. К. 37. Ед. хр. 5.
- <sup>25</sup> НИОР РГБ. Ф. 386. К. 118. Ед. хр. 2.
- <sup>26</sup> НИОР РГБ. Ф. 178. К. 8566. Ед. хр. 14.
- <sup>27</sup> НИОР РГБ. Ф. 270/1. К. 5. Ед. хр. 3. Л. 81.

### Список источников

1. А.С. Грибоедов : Материалы к биографии. — Л., 1989. — 288 с.
2. *Грибоедов А.С. Горь от ума / А.С. Грибоедов.* — М. : Наука, 1987. — 480 с.
3. *Пиксанов Н.К. История текста «Горь от ума» и принципы настоящего издания // Грибоедов А.С. Горь от ума.* — М. : Наука, 1987. — С. 388—443.
4. *Рукопись комедии А.С. Грибоедова «Горь от ума» // Императорский российский исторический музей им. императора Александра III : Описание памятников. Вып. III.* — М., 1903. — 152 с.
5. *Фомичев С.А. Грибоедов : энциклопедия / С.А. Фомичев.* — СПб., 2007. — 396 с.

**В.И. Бурцева,**  
*главный архивист НИО рукописей  
Российской государственной библиотеки*

*Контактные данные:  
119019, Москва, ул. Воздвиженка, д. 3/5;  
e-mail: veraigorevna@mail.ru*

*Фото М.П. Колосовой*